



Holy Family Parish

*Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community*

www.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@holyfamilyforall.org

social media: [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

10:30am (Hungarian, St. Ladislaus)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)

7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)

THIRD SUNDAY OF ADVENT

HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, trauma-informed care specialist
(ext. 1008) BrandyA@holyfamilyforall.org

Nathalie CUADROS, administrative program manager
(ext. 1003) NathalieC@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA,
youth empowerment specialist
JenniferH@holyfamilyforall.org

Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar
padre72@gmail.com

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Karen MERINO, case manager
(ext. 1005) KarenM@holyfamilyforall.org

Alexi MOTTA, director of caritas programming
(ext. 1003) AlexiM@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext. 1002) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext. 1006) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 1004) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Deacon Nelson TORRES, programming manager
(ext. 1007) - salsaNT@comcast.net

Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 1013) - WalterW@holyfamilyforall.org

PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez



THE PINK

"Shepherd's Candle"

IN ADVENT SYMBOLIZES

Joy!



Saturday, December 16 - Advent Weekday

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

4:30 PM (SH) - (English) - For the people

Sunday, December 17 - Third Sunday of Advent

Gaudete Sunday

Candle Offering - Kathleen C Braido

8:00 AM (SL) - (English) - For the people

9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za dusze św.p. Katarzyny, Jana Pawłòw

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Catalina Osorio

10:30 AM (SL) - Julius Leopold

12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Wilmer Reyes

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

Monday, December 18 - Late Advent Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Tuesday, December 19 - Late Advent Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - Stan Pollock

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

Wednesday, December 20 - Late Advent Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

7:00 PM (SH) - (Spanish) - Por Las Almas en el Purgatorio

Thursday, December 21- Late Advent Weekday

Saint Peter Canisius, Priest & Doctor of the Church

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Friday, December 22 - Late Advent Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Saturday, December 23 - Late Advent Weekday

Saint John of Kanty, Priest

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

4:30 PM (SH) - (English) - Anthony J. Anderson

Sunday, December 24 - Fourth Sunday of Advent

Gaudete Sunday

Candle Offering - Kathleen C Braido

8:00 AM (SL) - (English) - Julia & Mike Mikotajuh

9:00 AM (SJ) - (Polish) - Helena i Józef Wiktorek

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Familia Rojas Pelaez

10:30 AM (SL) - Paul & Elizabeth Szenasi

12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Rosa Ferrer Bones

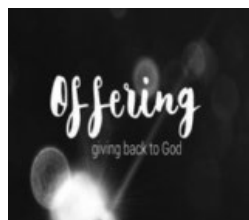
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

Weekly Offertory

12/03/2023 - \$4,602

SVDP - \$1,276

To donate online, go to our
website: holyfamilyforall.org
Click on DONATE.



CHRISTMAS & NEW YEAR'S DAY MASS SCHEDULE

Sunday, December 24, Fourth Sunday of Advent

8:00 AM St. Ladislaus English

9:00 AM St. Joseph Polish

10:00 AM Sacred Heart English/ Spanish

10:30 AM St. Ladislaus Hungarian

12:00 PM St. Joseph Spanish

Sunday, December 24, Christmas Eve

4:00 PM Sacred Heart English

6:00 PM Sacred Heart Spanish

7:00 PM St. Joseph Spanish

10:00 PM St. Ladislaus Hungarian

Monday, December 25, Christmas Day

12:00 AM St. Joseph Polish

8:00 AM St. Ladislaus English

9:00 AM St. Joseph Polish

10:00 AM Sacred Heart Spanish/ English

10:30 AM St. Ladislaus Hungarian

12 Noon St. Joseph Spanish

Monday, Jan 1, 2024

7:00 AM St. Ladislaus English

8:00 AM Sacred Heart English

9:00 AM St. Joseph Polish

10:00 AM Sacred Heart Spanish/ English

10:30 AM St. Ladislaus Hungarian

12 Noon St. Joseph Spanish

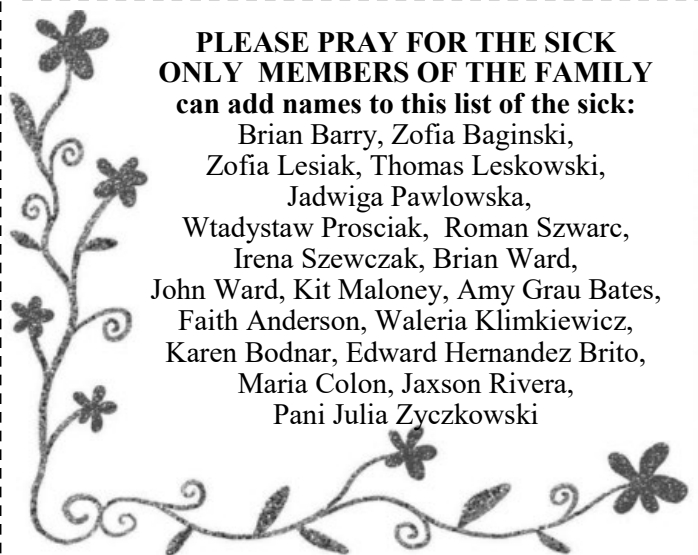


SACRAMENTOS

For details regarding
baptisms, quinceañeras, weddings,
anointing of the sick,
as well as Family Faith Formation,
please call the HFP Parish Center:
(732) 545 - 1681 Ext 1002, Rocio Ramos.

**PLEASE PRAY FOR THE SICK
ONLY MEMBERS OF THE FAMILY
can add names to this list of the sick:**

Brian Barry, Zofia Baginski,
Zofia Lesiak, Thomas Leskowski,
Jadwiga Pawlowska,
Wtadystaw Prosciak, Roman Szwarz,
Irena Szewczak, Brian Ward,
John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates,
Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz,
Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito,
Maria Colon, Jaxson Rivera,
Pani Julia Zyczkowski



GAUDETE SUNDAY



During the season of Advent, we look forward to the celebration of Christ's birth and his coming again at the end of time. For four weeks we prepare our hearts for Christmas in a penitential reflection. But in the middle of the season, Gaudete Sunday calls us to rejoice in hope!

What does Gaudete mean?
Gaudete means "to rejoice" in Latin.

Why do we light a pink candle on Gaudete Sunday?
The Catholic Church uses the color pink to indicate a joyful festival or holiday. The counterpart to Gaudete Sunday in Lent is Laetare Sunday, another pause in penance to rejoice in hope as we approach Easter. During both days, the priest usually wears pink vestments.

DOMINGO DE GAUDETE

Durante el tiempo de Adviento, esperamos la celebración del nacimiento de Cristo y su venida nuevamente al final de los tiempos. Durante cuatro semanas preparamos nuestro corazón para la Navidad en una reflexión penitencial. ¡Pero en plena temporada, el Domingo de Gaudete nos llama a alegrarnos de la esperanza!

¿Qué significa Gaudete?
Gaudete significa "alegrarse" en latín.
¿Por qué encendemos una vela rosa el domingo de Gaudete?

La Iglesia Católica usa el color rosa para indicar una fiesta o día festivo alegre. La contraparte del Domingo de Gaudete en Cuaresma es el Domingo de Laetare, otra pausa en la penitencia para regocijarnos en la esperanza a medida que nos acercamos a la Pascua. Durante ambos días, el sacerdote suele vestir vestimentas rosas.

A CHRISTMAS CONCERT



Please join us for a Christmas Concert to be held in St Ladislaus Church on December 17 at 4PM.
All are welcome.
Admission is free.

UN CONCIERTO DE NAVIDAD



Únase a nosotros para un Concierto de Navidad que se llevará a cabo en la Iglesia de St Ladislaus el 17 de diciembre a las 4 p.m. Todos son bienvenidos. La entrada es gratuita.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Mark your calendars!
We will be hosting the New Brunswick Interfaith Emergency Men's Shelter from January 21- 28 and February 25- March 3, 2024.
More information in the future.

ANUNCIO IMPORTANTE

Marca tus calendarios!
Seremos anfitriones del Refugio Interreligioso de Emergencia para Hombres de New Brunswick del 21 al 28 de enero y del 25 de febrero al 3 de marzo de 2024.
Más información en el futuro.



SVDP is collecting donations of hats and gloves for the winter. Please help us with our collection; leave them in the basket located at the entrance of our three churches. Thank you so much!

SVDP está recaudando donaciones de gorros y guantes para el invierno. Por favor ayúdanos con nuestra colección; déjalos en la canasta ubicada en la entrada de nuestras tres Iglesias. ¡Muchas gracias!



WALMART GIFT CARDS FOR CHRISTMAS

St Vincent De Paul Society will distribute WALMART gift cards in time for the Christmas celebrations.



They are asking for donations of WALMART gift cards to give to families as their Christmas presents. City buses go to both local Walmart stores which makes it easier for those who only use public transportation. Kindly put your gift card donations in the collection baskets during any of our Masses and/or drop them off at the parish center. Thank you for your generosity and continued support.

TARJETAS DE REGALO DE WALMART PARA NAVIDAD



La Sociedad de San Vicente de Paúl distribuirá tarjetas de regalo de WALMART a tiempo para las celebraciones navideñas. Están pidiendo donaciones de tarjetas de regalo de WALMART para entregárselas a las familias como regalo de Navidad. Los autobuses urbanos van a las dos tiendas Walmart locales, lo que facilita las cosas para quienes solo utilizan el transporte público. Por favor, coloque sus donaciones de tarjetas de regalo en las cestas de colecta durante cualquiera de nuestras Misas y/o déjelas en el centro parroquial. Gracias por su generosidad y continuo apoyo.



OGŁOSZENIA PARAFIALNE
III Niedziela Adwentu
17 grudnia 2023

Trwa **Adwent**, który jest okresem duchowego przygotowania oraz radosnego oczekiwania na **przyjście Jezusa Chrystusa**. Wykorzystajmy ten szczególny czas, aby pogłębić nasze relacje z Bogiem.

Sprzątanie oraz dekorowanie kościoła na Święta Bożego Narodzenia będzie miało miejsce **we wtorek, 19 grudnia o godz. 20:00**. Przyjdź i pomóż, każda para rąk jest na wagę złota!

W niedzielę 24-go grudnia, w Noc Wigilijną, zapraszamy wszystkich **na godz. 23:30** na wspólne śpiewanie kolęd, którymi rozpoczniemy tradycyjną **Pasterkę** w języku polskim.

W dzień Bożego Narodzenia, w niedzielę 25-go grudnia, Msza Święta po polsku zostanie odprawiona, jak zawsze, o godz. **9:00 rano**.

W niedzielę **7 stycznia 2024 r.** po polskiej Mszy Świętej zapraszamy wszystkich na **święteczny koncert** poezji i kolędowania, po którym w sali parafialnej odbędzie się nasze tradycyjne **Spotkanie Oplatkowe** wraz z **wizytą Mikołaja**. Prosimy o wpisanie imion dzieci, które chciałyby otrzymać upominki od Mikołaja, wraz z telefonem kontaktowym rodzica, na listę umieszczoną w przedsiönku kościoła. Koszt paczki - \$25, bilet wstępu - \$25 od osoby dorosłej, studenci i młodzież pracująca - \$20, dzieci – wstęp wolny. Zapisy na listę "paczki od Mikołaja" dla dzieci do 20 grudnia 2023.

Od stycznia 2024, w każdą drugą niedzielę miesiąca, odbędzie się spotkania z parafianinami i gośćmi, po mszy świętej, przy kawie i cięście. Wstęp wolny. Serdecznie zapraszamy!

Name (Imię i Nazwisko):

Street Address (Ulica):

City (Miejscowość):

Phone (Tel.):



SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH
A Sunday Reflection
by István Horváth

Third Sunday in ADVENT

“John the Baptist testified and this is his testimony. ‘There is one among you whom you do not recognize. Behold the Lamb of God, who takes away the sin of the world. Now I have seen and testified that He is the Son of God.’” Jn 1:26b, 29b, 34

How will we know ‘the Lamb of God’ is among us? Jesus tells us in the Parable of the Judgment of Nations: “Whatever you did for the least of my brothers, you did for me.” **Mt 25:40** Recognizing Christ in the other person, therefore, requires a change in our own spiritual person, a change to place others’ needs before our own. In many cases, this change may have already happened to us to some degree if we are or have raised children of our own, or if we attend to a parent, grandparent or an elder relative. However, what Jesus is referring to goes far beyond the familial bond to acts of sacrifice and service towards our communities and society as a whole: even adversaries. The depth and degree of sacrifice and charity is unique to each, but the attitude with which we embrace it is what earns us our reward in Heaven. It is this type of love (the Way of sacrificial love **1Cor 13:1-13**) Saint Paul describes to the Corinthians, for which we should be grateful, because they bring us closer to our Advent of Hope, our great longing and anticipation to witness: the birth of the Incarnate Word of God, Jesus Christ in our hearts.

So as unworthy servants of our Lord, there is much to give thanks for whether good or bad, big or small and visible or invisible. **1Thes 5:18, 2 Cor 12:10, Jas 1:2-4** For in our weaknesses, He makes us stronger in faith, and in our tribulations He makes us call upon His name, so that we might prepare our soul in ample time for His call to serve and give witness. On that day, we will be tested by the power and fire of the Spirit. Will we be able to persevere to find His love in our hearts? Remember, that all will come to pass and be consumed by the fires of judgment, but the children of God with their eternal souls will live to create the new world for the just. **2 Pt 3:10,12-14** Therefore, we will and ought to strive for perfection in Our Lord, Jesus Christ, that no tarnish or blemish or imperfection might derange our goal towards eternal paradise. **Mt 5:48**

MISA DE GALLO
@ St. LADISLAUS
December 16 to 24
@ 5:00 AM



GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)
 Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)
 Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)
732-545-1344 | Fax: 732-296-0941
 239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO
Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round
732-626-5900
www.cfttaxinc.com
brapa2@aol.com
1060 AMBOY AVENUE • EDISON

Selover
Funeral Home
 555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK
732-828-2500
 RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443
 GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063
www.seloverfuneralhome.com

NEVER MISS
 OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed
 to you every week.

Visit www.parishesonline.com



ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection
 From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



ADT Authorized
 Provider

SafeStreets

833-287-3502



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986
 Residential & Commercial
 Sales and Service
 All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC,
 PLUMBING
 HEATING &
 COOLING**

NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS
www.daltonephc.com

732-247-7390

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
 New Brunswick, New Jersey 08901
 (732) 545-4040
 FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue
 Edison, New Jersey 08817
 (732) 572-0076
 FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
 and Support Our Parish!

CONTACT ME
Douglas Shaller

dshaller@4LPi.com
 or (800) 477-4574 x6458

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and
 purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator

IF YOU LIVE ALONE You Need

MDMedAlert!TM
 At HOME and AWAY!

As Low As
\$19⁹⁵
 /mo.

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Family
- ✓ GPS & Fall Alert



"I have peace of mind. My Mom remains independent."

CALL NOW!
800.808.9294



md-medalert.com

